



LA REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE

COREE

2026 8

(802)



La revue illustrée
La Corée fondée
en avril 1956

Sommaire

Exclusivité

- 2 II Le respecté camarade Kim Jong Un visite le Cimetière des martyrs révolutionnaires du mont Taesong pour leur rendre hommage à l’occasion du 73^e anniversaire de la victoire de la guerre de Libération de la patrie
- 6 II Le respecté camarade Kim Jong Un visite le cimetière des Martyrs de la guerre de Libération de la patrie à l’occasion de la fête de la Victoire
- 10 II Le respecté camarade Kim Jong Un visite le cimetière des martyrs des Volontaires du peuple chinois à l’occasion du 73^e anniversaire de la victoire de la guerre de Libération de la patrie
- 12 II Spectacle solennel consacré au 73^e anniversaire de la victoire de la guerre de Libération de la patrie
- 14 II Défilé des colonnes symbolisant les unités de l’époque de la guerre de Libération de la patrie en l’honneur du 73^e anniversaire de la victoire de cette guerre
- 16 II Le respecté camarade Kim Jong Un rencontre les vétérans de la guerre et les personnes de mérite du temps de guerre et se fait photographier avec eux
- 20 II Le respecté camarade Kim Jong Un visite le Palais du Soleil de Kumsusan à l’occasion de la Journée de mémoire suprême de notre Parti, de notre Etat et de notre peuple
- 22 II Le respecté camarade Kim Jong Un dirige sur place les travaux de construction de l’arrondissement de Ragwon dans le cadre de la politique de développement local
- 26 II Le respecté camarade Kim Jong Un rencontre les participantes au VIII^e congrès de l’Union socialiste des femmes de Corée et se fait photographier avec elles
- 28 II Essais d’évaluation des performances des systèmes d’armement du contre-torpilleur *Kang Kon*
- 32 II Première session élargie de la 9^e CMC du PTC
- 34 II Le respecté camarade Kim Jong Un se fait photographier avec les commandants et soldats d’une unité du génie de construction exemplaire
- 36 II Le respecté camarade Kim Jong Un reçoit en audience une délégation du Parti et du gouvernement de la RPC

Nouvelles

- 38 II Visite d’amitié officielle en RPDC d’une délégation du Parti et du gouvernement de la RPC
- 40 II Visite en Chine d’une délégation du Parti et du gouvernement de la RPDC
- 44 II Choe Son Hui, ministre des Affaires étrangères de la RPDC, rencontre Vladimir Vladimirovitch Poutine, Président de la Fédération de Russie
- 45 II Visite en RPDC d’une délégation du Parti communiste biélorusse
- 46 II VIII^e congrès de l’Union socialiste des femmes de Corée
- 50 II A l’occasion du 73^e anniversaire de la victoire de la guerre de Libération de la patrie

En souvenir

- 52 II 81^e anniversaire de la libération de la patrie
- 54 II L’Arc de triomphe

Corée d’aujourd’hui

- 56 II Visite à Komdok, ville de ravin
- 60 II Palais d’études des enfants
- 66 II Orchestre symphonique compétent
- 70 II Zone touristique côtière de Kalma à Wonsan bien achalandée
- 76 II Restaurant Taedonggang de Pyongyang spécialisé dans les produits aquatiques

Histoire

- 80 II Vestiges historiques représentatifs de Kaesong

Couverture : Le cimetière des Martyrs de la guerre de Libération de la patrie.
Dernière page : L’étang Sangphal des monts Kumgang.
Rédaction : Pyon Il Jin, Kim Kyu Song, Ri Kum Ju, Jo Ryong, Jo Hyo Song



6



28



46



56



70

Le respecté camarade Kim Jong Un

visite le Cimetière des martyrs révolutionnaires du mont Taesong pour leur rendre hommage à l'occasion du 73^e anniversaire de la victoire de la guerre de Libération de la patrie



Kim Jong Un, Secrétaire général du Parti du travail de Corée (PTC) et Président des affaires d'Etat de la RPDC, a visité le 26 juillet le Cimetière des martyrs révolutionnaires du mont Taesong à l'occasion du 73^e anniversaire de la victoire de la guerre de Libération de la patrie.

Il a été accompagné par les cadres dirigeants du Parti, du gouvernement et des organismes des forces armées, dont les membres du Présidium du Bureau politique du CC du PTC, des cadres du CC du Parti, du Présidium de l'Assemblée populaire suprême, du Cabinet, des comités, des ministères et des autres

organismes du niveau central, ainsi que le personnel dirigeant de l'Armée populaire de Corée (APC).

Devant le cimetière était rangée la garde d'honneur de l'APC.

L'hymne national de la RPDC a été exécuté.

Au son d'une musique de circonstance ont été déposées au stand de dépôt une couronne au nom du camarade Kim Jong Un, puis celles au nom du CC du PTC, du Comité des affaires d'Etat, du Présidium de l'Assemblée populaire suprême et du Cabinet de la RPDC.

Le camarade Kim Jong Un a observé un moment de silence avec les participants à la mémoire des martyrs révolutionnaires qui avaient sacrifié leur vie précieuse à l'œuvre sacrée pour l'indépendance de la patrie, la défense de sa souveraineté, la sécurité et le bonheur du peuple.

Il y a eu un défilé de la garde d'honneur de l'APC.

Plein de sentiment de vénération envers les révolutionnaires de la première génération qui, sous la direction du Président Kim Il Sung, avaient créé et honoré la tradition et l'histoire de la victoire dans les flammes de la lutte antijaponaise et de la

guerre de Libération de la patrie, le camarade Kim Jong Un est monté au sommet de la colline Jujak, où il a déposé des fleurs devant les bustes de Kim Chaek, de Kang Kon et de Choe Hyon, qui avaient apporté une contribution exceptionnelle dans la victoire de cette guerre.

La fidélité absolue des anciens combattants révolutionnaires au Leader, leur esprit de réaliser la tâche révolutionnaire au risque de la vie et leur volonté de combat irréductible, a-t-il dit, se sont érigés en qualités idéologiques et spirituelles des défenseurs de la patrie des années 1950 ; c'est le fondement



principal ayant permis à la génération des vainqueurs de s'ériger en génération la plus héroïque de notre République, en modèle du peuple coréen indomptable.

La gloire du 27 Juillet sera perpétuée sans cesse et avec sûreté comme une plus grande victoire dans la voie de notre œuvre sacrée grâce à son inauguration et à sa continuation éminentes, a-t-il noté ; notre patrie empreinte de l'âme patriotique des martyrs prospérera toujours comme un

puissant Etat socialiste.

Le camarade Kim Jong Un a souhaité que les martyrs révolutionnaires ayant créé l'esprit révolutionnaire et les traditions de lutte précieux à transmettre pour toujours et jeté de solides bases pour la puissance et la prospérité de la patrie, jouissent de l'immortalité en tant que modèle brillant de la vie et de la lutte de toutes nos générations continuatrices, et soutien fort de la foi, avant de leur rendre hommage.

Le respecté camarade Kim Jong Un

visite le cimetière des Martyrs de la guerre de Libération

de la patrie à l'occasion de la fête de la Victoire



Le respecté camarade Kim Jong Un a visité le 26 juillet le cimetière des Martyrs de la guerre de Libération de la patrie à l'occasion du 73^e anniversaire de la Victoire.

Il a rencontré avec joie des vétérans de la guerre et leur a souhaité bonne santé et longue vie.

Devant le cimetière était rangée la garde d'honneur de l'APC.

En présentant ses vœux pour l'immortalité des martyrs qui avaient rehaussé majestueusement le prestige de la Corée héroïque au prix de leur sang dès le début de la fondation de l'Etat et inscrit avec fierté la première page de la sauvegarde de la patrie, le camarade Kim Jong Un a déposé une fleur devant le stand à la mémoire *Ame des héros* et rendu hommage aux martyrs.



Des salves de canon ont éclaté à la mémoire des martyrs. Le camarade Kim Jong Un a fait le tour du cimetière. Il a coulé beaucoup d'eau sous les ponts depuis le cessez-le-feu, a-t-il souligné, mais la grande victoire remportée par la nouvelle Corée, tout jeune, dans une âpre guerre contre les Etats-Unis, chef de file des impérialistes, et leurs subordonnés, en défendant à tout prix non seulement la dignité et la souveraineté de notre Etat mais aussi la paix et la sécurité du monde, brille comme la victoire la plus éclatante, introuvable dans l'histoire des guerres de l'humanité, comme une page héroïque impérissable. Le miracle du 27 Juillet que l'armée et le peuple ordinaires de ce sol avaient accompli par leur ardent amour et leur

volonté inflexible, a-t-il ajouté, doit être la précieuse richesse idéologique et spirituelle à perpétuer parfaitement et sans aucune décoloration au fur et à mesure du changement de générations et de l'enrichissement des acquis révolutionnaires sur le long trajet de l'édification d'un Etat puissant, ainsi qu'une force potentielle inépuisable de notre révolution. Lorsque nous nous remémorerons pour toujours l'esprit de la grande dignité, la ténacité incomparable et le noble esprit de sacrifice de la génération des vainqueurs ayant ouvert au prix du sang l'histoire héroïque de notre République et resterons fidèles à la pensée et à la volonté de ladite génération, a-t-il indiqué, notre œuvre d'édification d'un pays riche et militairement puissant ira de victoire en victoire.

Le respecté camarade Kim Jong Un visite le cimetière des martyrs des Volontaires du peuple chinois à l'occasion du 73^e anniversaire de la victoire de la guerre de Libération de la patrie

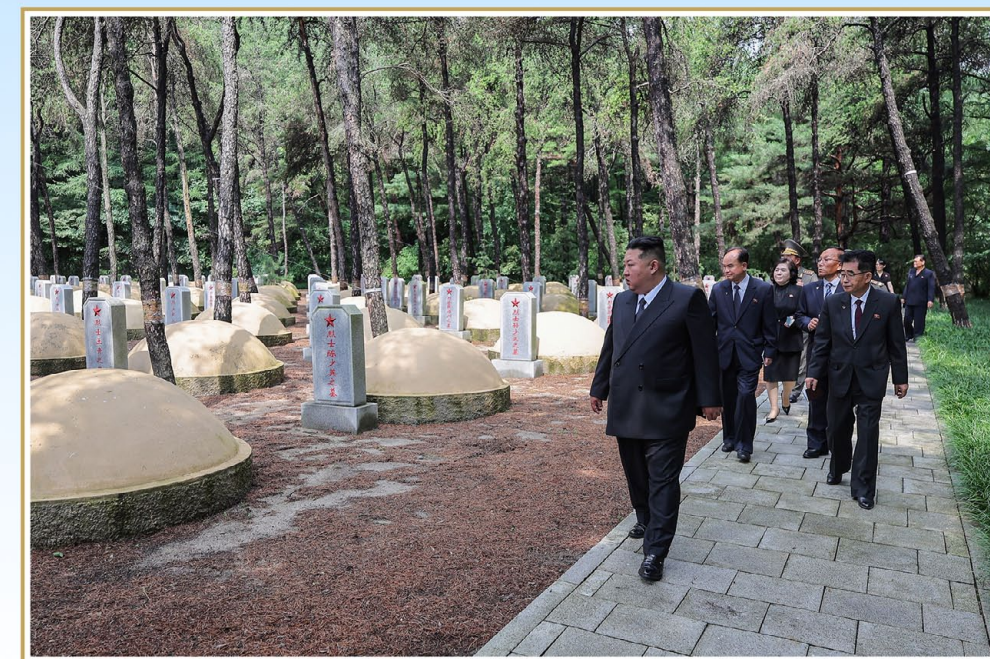


Le respecté camarade Kim Jong Un a visité le 26 juillet le cimetière des martyrs des Volontaires du peuple chinois dans l'arrondissement de Hoechang, province du Phyong-an du Sud, pour leur rendre un hommage sublime à l'occasion du 73^e

anniversaire de la victoire de la guerre de Libération de la patrie. Devant le cimetière était rangée la garde d'honneur de l'APC. Les hymnes nationaux de la RPC et de la RPDC ont été

exécutés.

Une couronne au nom du camarade Kim Jong Un a été déposée devant le monument aux martyrs des Volontaires du peuple chinois.



Le camarade Kim Jong Un a observé un moment de silence à la mémoire des martyrs.

Puis il a déposé une fleur devant la tombe de Mao Anying dans le cimetière, avant de lui rendre hommage.

Spectacle solennel consacré au 73^e anniversaire de la victoire de la guerre de Libération de la patrie



Alors que tout le pays a débordé d'un respect sans bornes pour les vaillants défenseurs de la patrie du temps de guerre, ainsi que de l'honneur et de la fierté immenses de la génération des continuateurs qui préservent et font briller l'honneur précieux de la Victoire et inaugurent une époque de changements spectaculaires pour la prospérité de l'Etat, un solennel spectacle consacré au 73^e anniversaire de la victoire de la guerre de Libération de la patrie s'est joué le 27 juillet dans la capitale Pyongyang.

Le respecté camarade Kim Jong Un y a assisté avec les vétérans de la guerre et les personnes méritantes du temps de guerre invités aux festivités de la Victoire.

Il a adressé ses félicitations aux vétérans de la guerre, aux personnes méritantes du temps de guerre, au peuple du pays entier et aux officiers et soldats de toute l'armée, qui célébraient de façon significative la fête de la grande Victoire.

Il a rencontré des vétérans de la guerre et leur a souhaité bonne santé et longue vie.

Des enfants ont offert des bouquets de fleurs au camarade Kim Jong Un et aux vétérans de la guerre.

En ajoutant à l'allégresse de la fête de la Victoire

significative évoquant l'histoire de l'invincibilité de notre glorieuse République et promettant à l'avenir une plus grande victoire, le spectacle a commencé par le prélude *Le 27 Juillet, jour de notre victoire* et *Marche du 27 Juillet*. Ont été mis en scène des chansons du temps de guerre et des hymnes à la victoire chantés dans les annales de la continuation.

Les interprètes ont félicité chaleureusement les vétérans de la guerre et les personnes méritantes du temps de guerre en traduisant l'hommage sublime du peuple du pays entier envers la première génération des défenseurs de la patrie qui avaient créé l'histoire de la grande victoire de notre Etat.

Des membres de l'Organisation des enfants de Corée et des enfants ont offert des bouquets de fleurs aux vétérans de la guerre et aux personnes méritantes du temps de guerre.

Comme il a raffermi la conviction des gens selon laquelle tant que l'esprit et l'âme nobles de la génération des vainqueurs sont vivants et que la marche vigoureuse de la génération montante fidèle à leur volonté continue, la victoire attendra toujours la Corée, le spectacle a été vivement applaudi par les spectateurs.



Défilé des colonnes symbolisant les unités de l'époque de la guerre de Libération de la patrie en l'honneur du 73^e anniversaire de la victoire de cette guerre



Un défilé des colonnes symbolisant les unités de l'époque de la guerre de Libération de la patrie s'est déroulé le 27 juillet au soir dans la capitale Pyongyang à l'occasion du 73^e anniversaire de la Victoire, offrant une peinture historique de la tradition de la victoire qui se perpétue avec sûreté comme la lignée de notre révolution, ainsi que de l'héroïsme indomptable qui gagne en sublimité de siècle en siècle.

Le respecté camarade Kim Jong Un a répondu cordialement de la main aux acclamations enthousiastes des participants.

Le maréchal de l'APC Pak Jong Chon a rapporté au camarade Kim Jong Un que le défilé était prêt.

Le camarade Kim Jong Un a adressé ses salutations chaleureuses aux colonnes qui défilaient martialement en

portant les étendards des unités, titre de *Kunwi* (garde), évoquant l'héroïsme et le courage sans pareil de la génération des vainqueurs ainsi que sa volonté d'anéantir l'ennemi.

Et il a adressé ses encouragements militants chaleureux aux représentants des rangs d'élite invincibles, de la puissante armée sans rivale, qui avaient défini sous un

jour nouveau la notion de la puissante armée et la loi de la victoire grâce à la fidélité au Parti et à la patrie, à l'ardent patriotisme, à l'héroïsme collectif et à l'esprit de combat irréductible, propres à notre armée, et porté au faîte de la gloire le prestige absolu des forces armées révolutionnaires.

Il a répondu amicalement en levant haut la main aux acclamations enthousiastes de la foule.

Le respecté camarade Kim Jong Un

rencontre les vétérans de la guerre et les personnes de mérite du temps de guerre et se fait photographier avec eux



Le respecté camarade Kim Jong Un a rencontré le 28 juillet les vétérans de la guerre et les personnes de mérite du temps de guerre ayant participé aux festivités du 73^e anniversaire de la victoire de la guerre de Libération de la patrie pour les entourer de son affection chaleureuse.

Ceux-ci étaient fort animés d'une émotion et d'une allégresse d'accueillir ce moment de bonheur et de gloire qu'ils désiraient tant après avoir eu l'honneur de prendre part

aux festivités de la Victoire tenues solennellement dans la capitale Pyongyang.

Quand le camarade Kim Jong Un a fait son apparition, ils ont présenté leur hommage suprême et leur reconnaissance à ce Commandant sans égal, père affectueux, qui fait briller de siècle en siècle la tradition de la victoire du 27 Juillet, honneur immortel de notre patrie, et l'esprit héroïque, et inaugure une nouvelle époque d'enrichissement du pays et d'accroissement

de la puissance de l'armée, désir de toutes les générations de ce sol.

Le camarade Kim Jong Un leur a adressé ses salutations chaleureuses, eux, défenseurs ayant écrit au prix de sang la première page de l'histoire d'une grande puissance et bienfaiteurs ayant créé le pilier spirituel de notre Etat.

Célébrer chaque année solennellement le 27 juillet de la Victoire avec la génération participante à la guerre, a-t-il

indiqué, c'est une occasion significative permettant de graver toujours dans le cœur de la postérité l'esprit de dignité des années héroïques et la vérité inéluctable de la victoire qu'on ne peut acheter même par des lingots d'or, ainsi qu'un grand encouragement à la lutte pour une nouvelle victoire.

Le fait que la génération des vainqueurs ayant écrit dans l'histoire la position héroïque et la célébrité de notre patrie à faire briller à jamais se trouve toujours devant nous en tant



qu'incarnation et témoin de la victoire miraculeuse, constitue une joie immense et un vif encouragement pour notre Parti, notre Etat et notre peuple, a-t-il noté.

Il a exprimé sa ferme volonté de hâter avec force l'édification d'une puissance prospère que s'imaginait la génération des héros de la guerre, grâce à la continuation des caractéristiques remarquables et de grande valeur qui ont vu le jour dans la guerre des années 1950, et du mythe de la force la plus juste en la lignée de la victoire de notre révolution, avant de se faire photographier avec les participants.

En serrant chaleureusement la main à chacun des participants qui s'approchaient à qui mieux mieux de lui, pleurant de joie et d'émotion, il a souhaité une fois de plus que grande force et soutien moral irremplaçable, bien que leurs cheveux blancs, ils gardent leur vigueur.



Le respecté camarade Kim Jong Un

visite le Palais du Soleil de Kumsusan à l'occasion de la Journée de mémoire suprême de notre Parti, de notre Etat et de notre peuple

A l'occasion du 32^e anniversaire du décès du Président Kim Il Sung, tous les civils et militaires du pays ont débordé d'un regret et d'un sentiment de vénération immenses envers ce grand saint sans égal qui, considérant comme devise de toute sa vie la divinisation du peuple et l'édification d'un pays riche et militairement puissant, avait bâti notre Parti et notre Etat comme parti et pays authentiquement populaires et jeté de solides bases du socialisme à la coréenne, politiquement souverain, économiquement indépendant et capable de se défendre par lui-même.

Le respecté camarade Kim Jong Un a visité le Palais du Soleil de Kumsusan, à zéro heure du 8 juillet, Journée de mémoire suprême de notre Parti, de notre Etat et de notre peuple.

Il a été accompagné par les cadres dirigeants du Parti et du gouvernement, y compris les membres du Présidium du Bureau politique du CC du PTC, les permanents du CC du Parti, les cadres responsables du Présidium de l'Assemblée populaire suprême, du Cabinet, des comités et des ministères, ainsi que le personnel dirigeant des organismes des forces armées.

Des corbeilles de fleurs ont été déposées devant les statues en pied du Président Kim Il Sung et du Dirigeant Kim Jong Il.

Le camarade Kim Jong Un a rendu un pieux hommage devant les statues en pied avec les participants.

Puis, entré dans les salles où reposent en paix le Président Kim Il Sung et le Dirigeant Kim Jong Il, il s'est incliné respectueusement en souhaitant de tout cœur leur immortalité.

Tous les participants se sont raffermis dans leur détermination à déployer des efforts plus opiniâtres et plus audacieux à l'avant-garde de la lutte de grand changement de la nouvelle époque, pour l'achèvement de l'œuvre révolutionnaire Juche entreprise par le Président Kim Il Sung et pour la dignité et la gloire éternelles de notre Parti, de notre Etat et de notre peuple.



Le respecté camarade Kim Jong Un dirige sur place les travaux de construction de l'arrondissement de Ragwon dans le cadre de la politique de développement local

Le respecté camarade Kim Jong Un a dirigé sur place le 3 juillet les travaux de construction de l'arrondissement de Ragwon, province du Hamgyong du Sud, dans le cadre de la politique de développement local.

Il s'est rendu d'abord sur le chantier de construction des usines d'industrie locale dans la commune de Sepho de l'arrondissement.

Faisant le tour de la fabrique alimentaire, de l'usine d'articles d'usage courant et de l'usine de confection, il a examiné en détail la marche de la construction.

Admirant le panorama de la commune de Sepho qui montre bien la force motrice et la vitalité de la politique de développement local de notre Parti, il a affirmé, plein de joie : Quand j'ai décidé de faire construire l'entreprise d'aquiculture côtière de l'arrondissement de Ragwon, cet endroit était d'un aspect piètre ; mais, ici ont surgi une entreprise d'aquiculture côtière avancée et un quartier résidentiel idéal pour pêcheurs, et se construisent actuellement des usines d'industrie locale modernes et une ferme en serres ; ainsi, cette région se transforme en un secteur industriel.

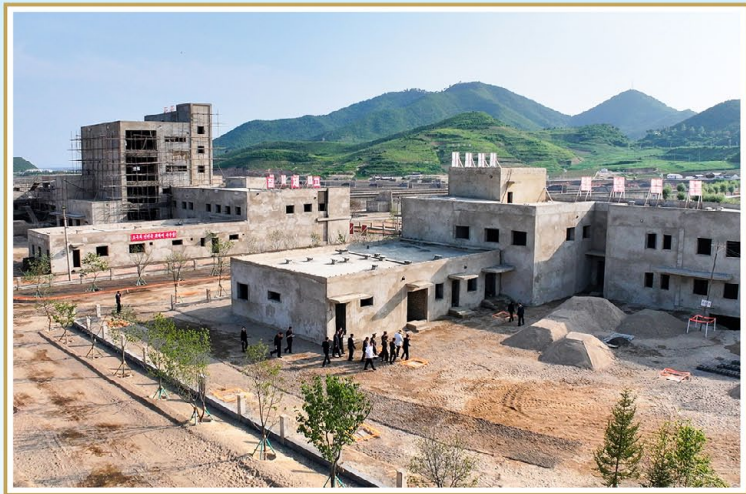
Il s'est enquis également de l'état de gestion de l'entreprise d'aquiculture côtière de l'arrondissement de Ragwon, et a précisé les tâches et moyens à réaliser par le comité du Parti et le comité populaire de l'arrondissement pour accomplir méthodiquement l'une après l'autre toutes leurs affaires en se concentrant sur leur nœud conformément à la possession d'un excellent capital pour l'amélioration de la vie matérielle et culturelle de leurs habitants et pour l'établissement des bases de développement économique indépendant, en vue de transformer ainsi leur arrondissement en une région où il fait bon vivre et mettant en valeur les particularités de la zone côtière, région pionnière et guide de la civilisation de la nouvelle époque.

Puis, il a parcouru les chantiers de construction de l'hôpital et du complexe de services en construction au chef-lieu de l'arrondissement.

A l'heure actuelle, a-t-il ajouté, la signification importante que revêt la construction dans l'effort visant à apporter un grand essor de la lutte de tout le peuple dirigée vers le développement général du socialisme est mise en évidence davantage. Il a exprimé son dessein d'accélérer encore le changement de la province en élargissant et en approfondissant énormément la politique de développement local.

Il a défini les tâches importantes qui s'imposent dans





l'achèvement de la construction et la gestion : respecter strictement les exigences de la méthode de construction dans les travaux de finition, renforcer la supervision de la construction, réussir l'élaboration du plan de boisement et faire précéder le boisement en temps voulu, former solidement les propres forces de construction de l'arrondissement, s'investir en priorité dans l'amélioration de l'administration urbaine, y compris assurance de l'eau potable pour les habitants et traitement des eaux usées, préparer bien le personnel médical pour procéder ainsi sans déviation à la gestion de l'hôpital, prendre de façon responsable des mesures pour l'approvisionnement des usines d'industrie locale en matières premières, accorder une

attention plus profonde aux conditions de vie des militaires-bâtisseurs, etc.

Il a exprimé son espoir et sa certitude que tous les militaires-bâtisseurs engagés dans les travaux de construction pour l'exécution de la politique de développement local feraient briller la première année de l'application des décisions du IX^e Congrès du PTC comme l'année de la victoire éclatante, caractérisée par un nouveau changement et un nouvel essor de la province, infiniment fidèles à leur devoir glorieux et à leur rôle d'avant-garde, et profondément conscients qu'ils sont des éléments d'élite conduisant le développement général du socialisme.



Le respecté camarade Kim Jong Un rencontre les participantes au VIII^e congrès de l'Union socialiste des femmes de Corée et se fait photographier avec elles

Le respecté camarade Kim Jong Un a rencontré le 17 juillet les participantes au VIII^e congrès de l'Union socialiste des femmes de Corée.

Il a adressé ses chaleureux encouragements et salutations aux participantes ayant terminé avec succès les travaux du congrès en manifestant à travers le présent rassemblement sans précédent dans l'histoire de l'Union des femmes la noble loyauté, l'esprit révolutionnaire exceptionnel, la capacité d'unité inépuisable et l'ardeur patriotique des femmes coréennes qui soutenaient absolument et avec dévouement ce que le Parti se proposait.

Ces cinq dernières années marquées par une glorieuse époque de création pour la prospérité générale, a-t-il dit, sont empreintes du dévouement de nos femmes on ne peut plus fermes, intègres, laborieuses et intelligentes ; surtout, le rôle d'éducatrice, d'organisatrice et de mobilisatrice de l'Union des femmes a prouvé clairement que quand les femmes s'unissent dans la même volonté et la même aspiration et conjuguent leurs intelligence, force et ardeur,

il n'y aura plus de difficultés insurmontables ni d'idéaux irréalisables.

C'est la grande fierté de notre Parti et la grande puissance de notre Etat, a-t-il indiqué, que d'avoir une organisation des femmes qui suivent notre Parti en ne comptant que sur lui et aiment ardemment le socialisme, animées de la noble volonté de le défendre, une puissante collectivité de femmes patriotiques sans pareille au monde sur le plan d'activité et de combativité.

Il a exprimé son espoir et sa certitude que toutes les permanentes et membres de l'Union des femmes, toujours conscientes de la mission et du devoir qu'elles assument devant l'époque, la révolution, la famille et la société, et unies dans la même pensée et dans la même volonté, se prépareraient à devenir de véritables patriotes contribuant efficacement à la prospérité de la patrie, aussi bien que des mères et éducatrices communistes, appelées à élever formidablement leurs enfants, avant de se faire photographier avec elles.



Essais d'évaluation des performances des systèmes d'armement du contre-torpilleur *Kang Kon*



Le 3 juillet, se sont effectués le tir d'essai de missiles de croisière stratégiques et l'essai des systèmes d'armement importants, dont canons navals, canons-mitrailleurs (mitrailleuses) automatiques et moyens de guerre électronique, suivant le plan d'essai sur l'évaluation des performances du système de combat du contre-torpilleur *Kang Kon*.

Le respecté camarade Kim Jong Un y a assisté.

Y ont également assisté Jo Chun Ryong, secrétaire du CC du PTC, Kim Jong Sik, premier chef adjoint de département du CC du PTC, Pak Jong Chon, conseiller du ministère de la Défense nationale, Pak Kwang Sop, commandant de la marine, Kim Yong Hwan, président de l'Académie de la science de défense nationale, Kim Kwang Il, ministre de l'Industrie de construction navale, et d'autres cadres dirigeants des secteurs de la défense nationale et de l'industrie de construction de navires de guerre.

Les essais se sont effectués dans le cadre de l'évaluation destinée à contrôler et à confirmer l'application au combat de toutes sortes de systèmes d'armement du contre-torpilleur.

Avant les essais, le camarade Kim Jong Un s'est renseigné en détail sur le plan par étapes des essais d'évaluation des performances des systèmes d'armement du navire de la part des membres du groupe d'examen de l'armement.

Suivant le plan concerné, on a procédé à l'examen de la capacité de détection de cibles et de traitement informatique et à celui du système de tir intégré du navire, et au tir des canons navals et des canons-mitrailleurs (mitrailleuses) automatiques.

Puis des missiles de croisière stratégiques ont été lancés à bord du navire.

Le camarade Kim Jong Un a indiqué notamment : Les systèmes d'armes anti-navire, anti-sous-marin et antiaérien et ceux d'armes d'attaque stratégiques donnent toute la mesure de leur capacité de combat et de leur fiabilité ; la récente tendance de développement de nos systèmes d'armes permet de nous convaincre du potentiel du développement de notre système de combats navals ; cela nous fournit d'énormes potentialités à même d'évoluer les préparatifs pour les activités stratégiques de notre armée.

Suivant le plan concerné, on a procédé à l'examen de la capacité de détection de cibles et de traitement informatique et à celui du système de tir intégré du navire, et au tir des canons navals et des canons-mitrailleurs (mitrailleuses) automatiques.

Il a exposé les tâches par étapes qui se posaient pour mettre au point divers systèmes de combats de surface et sous-marins selon le grandiose dessein stratégique de notre Parti en matière de défense de l'Etat et pour les déployer dans les parages d'opérations militaires.

Nous devons accélérer sans cesse et avec force le travail consistant à maintenir et à étendre constamment la force de dissuasion et la capacité de guerre fiables, et démontrer par nos actions plus nettes notre volonté et notre détermination politiques de posséder la force absolue, a-t-il affirmé.

Il a rappelé de nouveau que la 2^e session plénière du 9^e CC du PTC avait adopté la décision de construire des bases de navires de guerre de la marine en centres de son commandement, de sa culture et de sa capacité de combat, et d'accroître la capacité des chantiers de construction navale de tous les échelons.

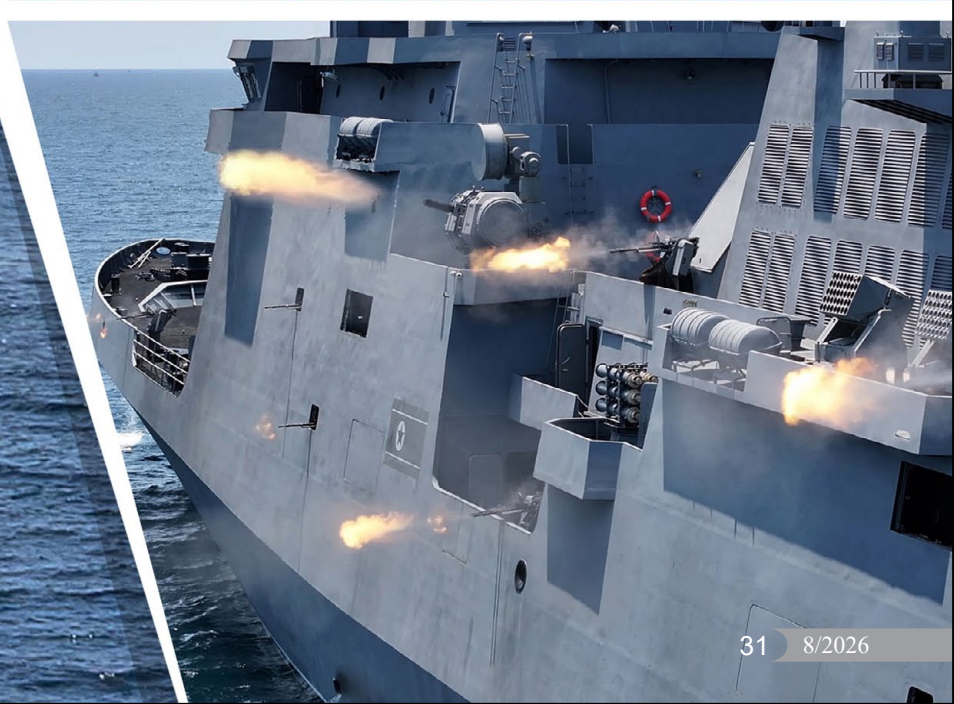
Il a exprimé sa détermination de prendre des mesures nationales pour le renforcement de nos forces navales qui occupent une position importante dans la sauvegarde de la souveraineté maritime et l'exercice de la force de dissuasion de l'Etat.

Il a encouragé les établissements de recherches de navires de guerre et de systèmes d'armement, en souhaitant qu'ils obtiendraient de plus grands succès dans leur effort mené pour appliquer l'idée et la ligne de conduite du Comité central du Parti en matière d'édification d'une armée puissante, profondément conscients de la mission historique qui leur incombait.

Et il a ordonné de terminer de façon responsable la procédure d'essai du contre-torpilleur et de le mettre en service dans les deux mois à la marine.

Ce jour-là, il a convoqué une réunion consultative importante concernant le développement de l'industrie de construction de navires de guerre.





Première session élargie de la 9^e CMC du PTC



Le 9 juillet a eu lieu la première session élargie de la 9^e Commission militaire centrale (CMC) du PTC.

Kim Jong Un, Secrétaire général du PTC, Président de la CMC du PTC et Président des affaires d'Etat de la RPDC, l'a présidée.

La réunion a discuté sur les tâches politiques et militaires importantes qui s'imposent pour accroître la puissance de l'APC tant sur le plan politique et idéologique que du point de vue de la technique militaire et apporter un changement qualitatif dans le renforcement de la posture de combat des unités de tous les échelons de l'armée, conformément à l'orientation et à l'objectif stratégiques, et à la politique en matière d'édification des forces armées, que le IX^e Congrès

du Parti et la 2^e session plénière du 9^e CC du Parti avaient définis en tenant compte de la situation militaire et politique actuelle et des exigences de l'époque.

Le camarade Kim Jong Un a indiqué que le prestige et l'honneur nationaux de la Corée socialiste ainsi que son existence sont impensables sans une puissante force militaire.

La volonté ne suffit pas pour sauvegarder la sécurité et la paix de la patrie et du peuple, a-t-il noté ; c'est seulement lorsqu'on édifie une puissante armée et qu'avec cette force gigantesque, on peut contrôler tout et juguler les menaces qu'il est possible d'obtenir une paix authentique.

L'Armée populaire doit jouer invariablement le rôle



prépondérant et essentiel non seulement dans la sauvegarde du socialisme mais aussi dans la lutte pour le développement général de l'Etat, a-t-il souligné ; le grand projet de lutte ultérieure et la confiance dans sa réussite aussi se fondent sur la confiance absolue dans notre armée.

C'est l'orientation inébranlable de notre Parti en matière d'édification d'une puissante armée, a-t-il ajouté, que de faire de l'APC une puissante armée partageant les idées et la volonté du Comité central du Parti et de l'ériger en forces armées invincibles grâce à un accroissement continu de sa force politique et idéologique, de sa valeur spirituelle et morale et de sa supériorité militaire et technique.

Le camarade Kim Jong Un a dit de transformer l'APC en armée de campagne et de la moderniser et d'améliorer sa capacité de combat réel, et défini les tâches importantes qui incombent aux unités de tous les échelons.

Il a déclaré : Que les tâches de haute importance dont dépendent le développement et le sort de notre Etat aient été confiées à notre armée est la plus grande confiance et le plus grand honneur que l'époque et la révolution lui aient offerts ; il faut mettre en action toute l'armée pour pouvoir prouver une fois de plus devant l'histoire que c'est le tempérament



et le style d'action propres à notre armée que d'accélérer plus énergiquement sa marche marquée de fidélité et de mérite, au fur et à mesure que le front de bataille gagne en largeur et en énormité.

Le camarade Kim Jong Un a signé les 7 ordres relatifs aux mesures militaires de haute importance adoptées par la CMC du Parti.

La réunion a communiqué les directives de la CMC du PTC concernant les mesures militaires et institutionnelles à prendre dans l'immédiat.

Elle a traité de la question d'organisation relative à la révocation, à la mutation et à la nomination de commandants principaux de l'APC.

Les mesures militaires adoptées à cette session élargie sont des mesures pratiques de haute importance permettant de donner une immense impulsion à la lutte pour la mise en œuvre de la ligne de notre Parti en matière d'édification d'une puissante armée, consistant à rendre les forces armées de notre République les plus puissantes du monde, et d'accroître sensiblement la capacité d'action et le rôle de pivot de notre armée dans la sauvegarde du socialisme et dans tous les domaines de l'édification du socialisme.

Le respecté camarade Kim Jong Un se fait photographier avec les commandants et soldats d'une unité du génie de construction exemplaire



Le respecté camarade Kim Jong Un a rencontré le 17 juillet les commandants et soldats de l'unité du génie de construction exemplaire qui accomplit des exploits sur les fronts principaux de l'édification du socialisme et s'est fait photographier avec eux.

Les commandants et soldats de l'unité étaient pleins de l'émotion et de la joie immenses d'accueillir le moment

de gloire qu'ils avaient tant désiré au cours de leur service exaltant pour la construction des bâtiments et logements symbolisant l'époque de grand changement.

L'arrivée du camarade Kim Jong Un sur le lieu de prise de vue a été saluée par une tempête d'acclamations.

Répondant cordialement aux acclamations enthousiastes, le camarade Kim Jong Un a adressé ses chaleureux

encouragements militants aux officiers et soldats qui donnent toute la mesure de leur esprit d'exécution inconditionnelle des ordres de notre Parti et de leur capacité d'action persévérante.

Il a exprimé sa certitude qu'ils ne cesseront d'accomplir, cette année aussi, des succès tangibles que notre patrie et notre peuple tant attendent, à la tête de la révolution du

bâtiment visant à créer des richesses éternelles, avant de se faire photographier avec eux.

Ceux-ci étaient farouchement déterminés à créer constamment des miracles de construction éblouissants, gardant dans le cœur son immense confiance, et à contribuer réellement à la prospérité de la patrie.

Le respecté camarade Kim Jong Un

reçoit en audience une délégation du Parti et du gouvernement de la RPC



Kim Jong Un, Secrétaire général du PTC et Président des affaires d'Etat de la RPDC, a reçu en audience le 16 juillet la délégation du Parti et du gouvernement de la République populaire de Chine (RPC), conduite par Wang Huning, membre du Comité permanent du Bureau politique du CC du Parti communiste chinois (PCC) et président du Comité national de la Conférence consultative politique du peuple chinois, en visite officielle d'amitié dans notre pays à l'occasion du 65^e anniversaire de la conclusion du traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la RPDC et la RPC.

Wang Huning lui a transmis les vœux et les salutations de camaraderie de Xi Jinping, Secrétaire général du CC du PCC et Président de la RPC.

Le camarade Kim Jong Un lui en a exprimé sa profonde reconnaissance et l'a prié de transmettre ses salutations à Xi Jinping.

Il a souhaité la bienvenue chaleureuse à la délégation du

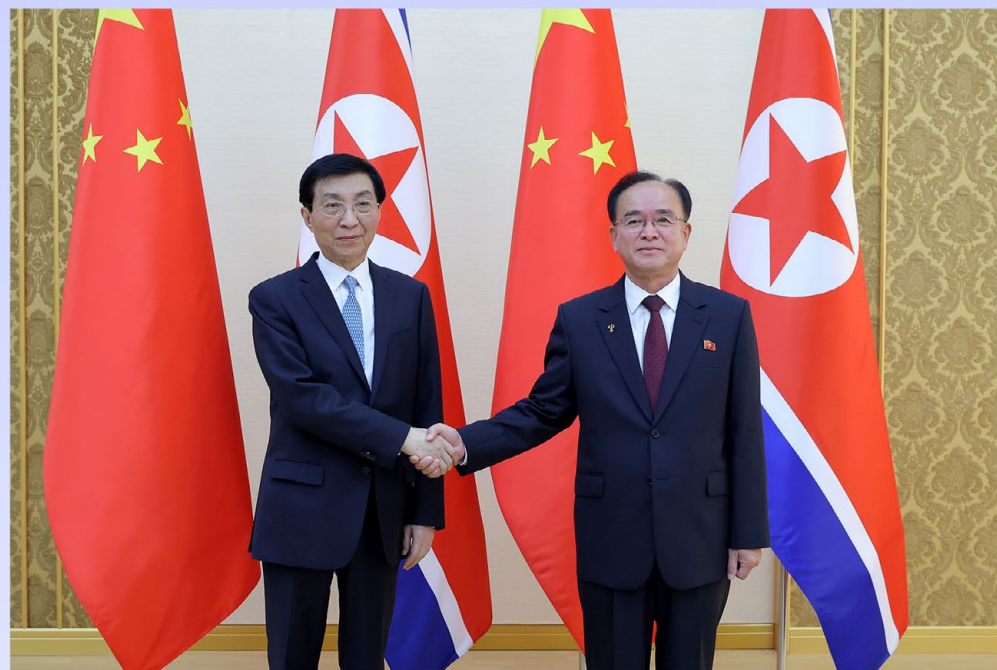
Parti et du gouvernement de la RPC en visite dans notre pays.

Le camarade Secrétaire général Xi Jinping a envoyé dans notre pays la délégation du Parti et du gouvernement de haut rang conduite par le camarade Wang Huning, a-t-il dit : c'est une expression de sa ferme volonté de faire grand cas des relations coréo-chinoises et de mettre en œuvre parfaitement les points convenus au cours de la rencontre au sommet à Pyongyang.

Il a assuré qu'à l'avenir aussi, le PTC et le gouvernement de la RPDC soutiendront et encourageront invariablement l'œuvre socialiste aux couleurs chinoises de la nouvelle époque, conduite par le camarade Secrétaire général Xi Jinping. Et il a souhaité de tout cœur que le peuple chinois ayant célébré de façon significative le 105^e anniversaire de la fondation du PCC remporte de plus grands succès sous la direction de celui-ci dans la voie historique pour l'édification générale d'un puissant Etat socialiste modernisé et la réalisation de la grande prospérité de la nation chinoise.



Visite d'amitié officielle en RPDC d'une délégation du Parti et du gouvernement de la RPC



A l'invitation du CC du PTC et du gouvernement de la RPDC, la délégation du Parti et du gouvernement de la RPC conduite par Wang Huning, membre du Comité permanent du Bureau politique du CC du PCC et président du Comité national de la Conférence consultative politique du peuple chinois, a effectué du 15 au 17 juillet dernier une visite officielle d'amitié dans notre pays pour participer aux cérémonies consacrées au 65^e anniversaire de la conclusion du traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la RPDC et la RPC. Elle a déposé une corbeille de fleurs



La délégation chinoise dépose une corbeille de fleurs devant le Monument à l'amitié.



La délégation chinoise visite le Palais du Soleil de Kumsusan pour rendre hommage au Président Kim Il Sung et au Dirigeant Kim Jong Il.



Jo Yong Won, secrétaire du CC du PTC, s'entretient avec Wang Huning, président du Comité national de la Conférence consultative politique du peuple chinois.

devant le Monument à l'amitié.

Jo Yong Won, membre du Présidium du Bureau politique et secrétaire du CC du PTC, s'est entretenu avec Wang Huning au Palais des congrès de Pyongyang.

Les deux parties ont discuté sur les problèmes destinés à renforcer les échanges entre les deux partis et à approfondir la coopération bilatérale dans différents domaines, dont économie et culture, pour améliorer le bien-être des peuples des deux pays.

La délégation chinoise a visité le Palais du Soleil de Kumsusan pour rendre un hommage sublime au Président Kim Il Sung et au Dirigeant Kim Jong Il.

Elle a été invitée au banquet offert à l'hôtel international de Yanggakdo à l'occasion du 65^e anniversaire de la conclusion dudit traité.

Elle a également visité l'école centrale de cadres du PTC et déposé une corbeille de fleurs devant le cimetière des Martyrs des Volontaires du peuple

chinois.

Elle a fait le tour de plusieurs installations de services de la zone touristique côtière de Kalma à Wonsan après avoir écouté l'explication sur leurs capacité, gestion et perspectives d'avenir, et a été invitée au déjeuner offert à l'hôtel de Myongsasimni par le comité du PTC de la province du Kangwon.

Au terme de sa visite officielle d'amitié en RPDC, elle est retournée dans son pays.

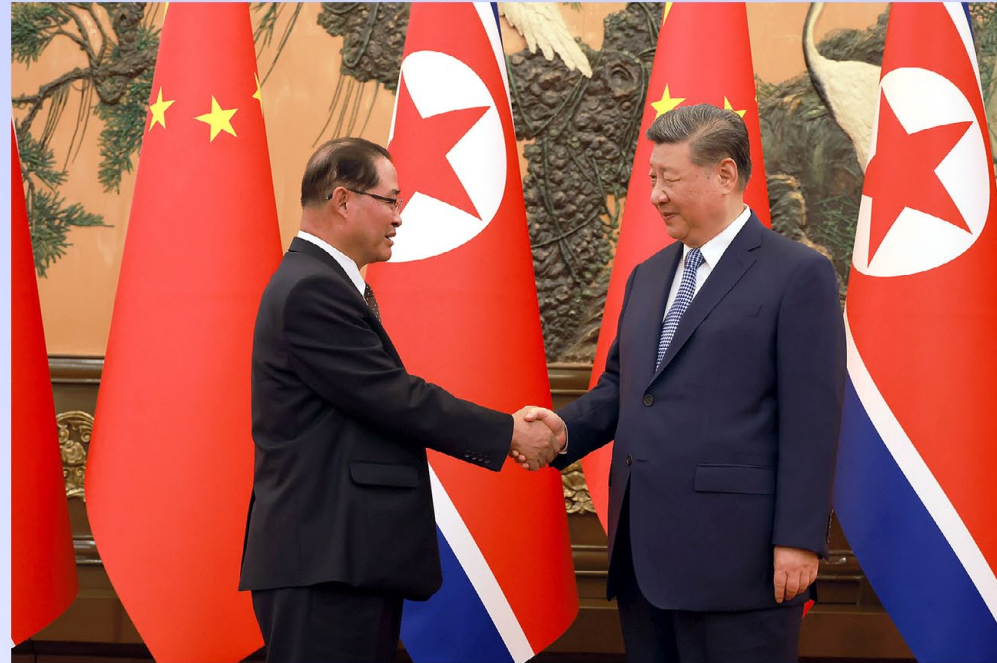


Salle de banquet offert à l'occasion du 65^e anniversaire de la conclusion du traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la RPDC et la RPC.



La délégation chinoise visite l'école centrale de cadres du PTC.

Visite en Chine d'une délégation du Parti et du gouvernement de la RPDC



Pak Thae Song, Premier ministre du Cabinet de la RPDC, rencontre Xi Jinping, Secrétaire général du CC du PCC et Président de la RPC.

Cette année, le 11 juillet marque le 65^e anniversaire de la conclusion du traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la RPDC et la RPC.

Les peuples des deux pays ayant fait briller l'histoire et la tradition sacrées de l'amitié et de la solidarité sur le long chemin de la lutte pour l'indépendance anti-impérialiste et la cause du socialisme, l'ont célébré de façon significative comme une fête commune.

Sur l'invitation du CC du PCC et du gouvernement de la RPC, la délégation du Parti et du gouvernement de la RPDC conduite par Pak Thae Song, membre du Présidium du Bureau politique du

CC du PTC, vice-président du Comité des affaires d'Etat de la RPDC et Premier ministre du Cabinet, a effectué une visite officielle en Chine pour participer aux cérémonies consacrées au 65^e anniversaire de la conclusion dudit traité.

Pak Thae Song a rencontré au Palais des Congrès du peuple Xi Jinping, Secrétaire général du CC du PCC et Président de la RPC.

Et il a rencontré Zhao Leji, membre du Comité permanent du Bureau politique du CC du PCC et président du Comité permanent de l'Assemblée populaire nationale de la RPC.

Il y a eu un banquet offert à l'occasion du 65^e anniversaire de la conclusion du traité en question dans la résidence des hôtes d'Etat de Diaoyutai de Beijing.

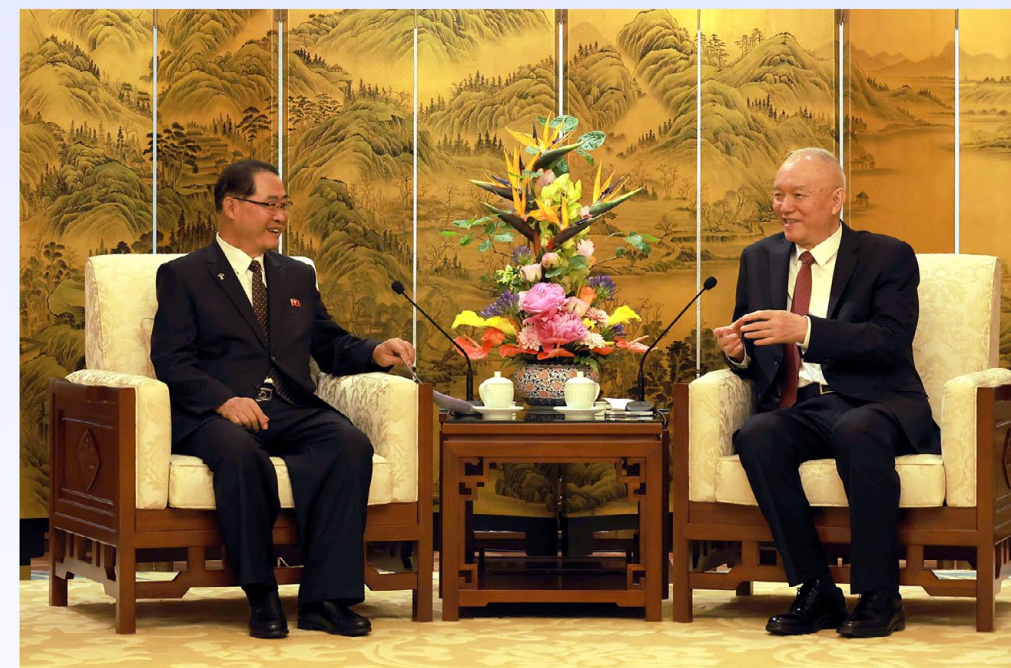
La délégation du Parti et du gouvernement de la RPDC a déposé une couronne de fleurs devant le monument aux héros du peuple sur la place Tiananmen et observé un moment de silence à la mémoire des héros qui avaient lutté pour la liberté et la libération du peuple chinois.

A eu lieu une cérémonie en son honneur au Palais des Congrès du peuple.

Pak Thae Song s'est entretenu au



Pak Thae Song, Premier ministre du Cabinet de la RPDC, rencontre le président du Comité permanent de l'Assemblée populaire nationale de la RPC.



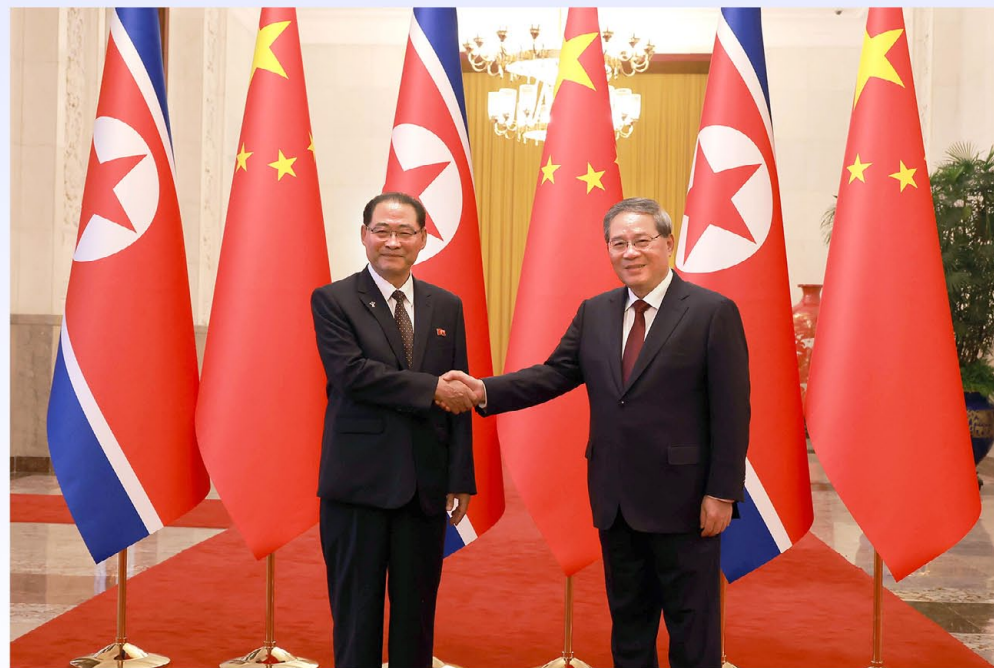
Pak Thae Song, Premier ministre du Cabinet de la RPDC, s'entretient avec le directeur de l'office général du CC du PCC.



Dépôt d'une couronne de fleurs devant le monument aux héros du peuple.



Entretien entre Pak Thae Song, Premier ministre du Cabinet de la RPDC, et Li Qiang, Premier ministre du Conseil des affaires d'Etat de la RPC.



Cérémonie en l'honneur de la délégation du Parti et du gouvernement de la RPDC.

Palais des Congrès du peuple avec Li Qiang, membre du Comité permanent du Bureau politique du CC du PCC et Premier ministre du Conseil des affaires d'Etat de la RPC.

Les Premiers ministres des deux pays ont délibéré sur les problèmes relatifs à l'élargissement et au développement des échanges et de la coopération dans tous les domaines selon les points convenus au cours de l'historique rencontre au sommet à Pyongyang.

Li Qiang a offert un banquet en l'honneur de la délégation du Parti et du gouvernement de la RPDC

Celle-ci a visité plusieurs endroits de Beijing et de Tianjin.

Les peuples des deux pays s'efforceront en commun de renforcer et de développer à un nouveau palier les relations d'amitié coréo-chinoises en continuant l'esprit du traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la RPDC et la RPC.



Visite à plusieurs endroits de Beijing et de Tianjin.

Choe Son Hui, ministre des Affaires étrangères de la RPDC, rencontre Vladimir Vladimirovitch Poutine, Président de la Fédération de Russie



Sur l'invitation de Serguei Lavrov, ministre des Affaires étrangères de la Fédération de Russie (FR), Choe Son Hui, ministre des Affaires étrangères de la RPDC, et sa suite ont visité la Russie.

La ministre coréenne a rencontré le 19 juillet à Kremlin le Président Vladimir Vladimirovitch Poutine.

Elle lui a transmis respectueusement les plus chaleureuses salutations de camaraderie de Kim Jong Un, Président des affaires d'Etat de la

RPDC.

Le Président russe lui en a exprimé sa reconnaissance et l'a priée de transmettre ses meilleurs vœux et ses salutations cordiales au camarade Kim Jong Un.

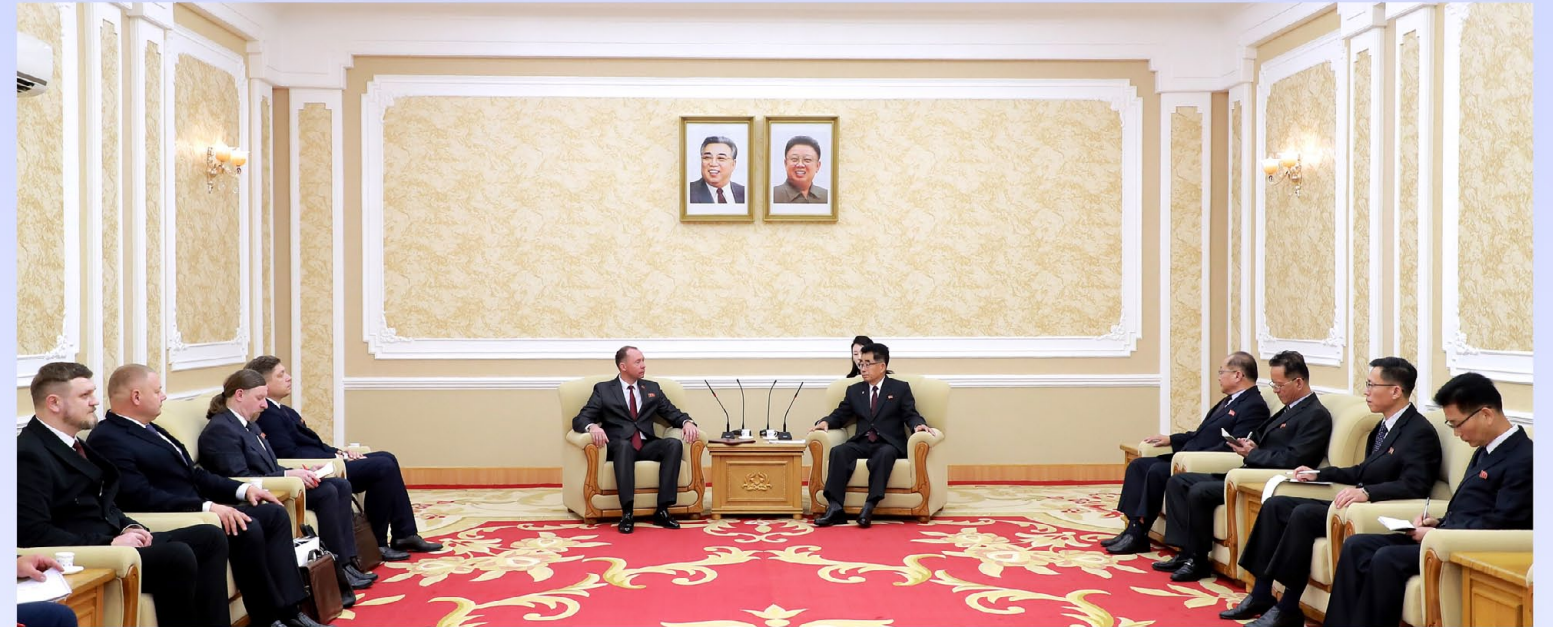
Au cours de cette rencontre, on a réaffirmé la volonté de renforcer davantage les rapports d'alliance selon l'esprit du traité de partenariat stratégique global entre les deux pays et délibéré sur l'élargissement et le développement des échanges et de la coopération bilatéraux dans

différents domaines.

A Moscou a eu lieu le 3^e dialogue stratégique entre les chefs de la diplomatie des deux pays.

C'était une occasion significative pour accélérer encore l'élargissement et le développement généraux des relations bilatérales conformément à l'esprit du traité de partenariat stratégique global entre les deux pays et apporter une contribution positive à l'assurance de la paix et de la sécurité dans la région et le reste du monde.

Visite en RPDC d'une délégation du Parti communiste biélorusse



Kim Song Nam, membre du Bureau politique et secrétaire du CC du PTC, s'est entretenu le 14 juillet avec la délégation du Parti communiste biélorusse conduite par Serguei Syrankov, premier secrétaire du CC du Parti.

A été signé un protocole sur la coopération entre le Parti du travail de Corée et le Parti communiste biélorusse.



Visite à l'école centrale de cadres du PTC.



Visite au Monument à la libération.



VIII^e congrès de l'Union socialiste des femmes de Corée

En juillet dernier, s'est tenue à Pyongyang le VIII^e congrès de l'Union socialiste des femmes de Corée (USFC).

Il a dressé un bilan général des activités menées par l'Union des femmes après son VII^e congrès, discuté des tâches et moyens pratiques visant à renforcer davantage son rôle de courroie de transmission et d'assistante fiable du Parti

dans l'application des décisions du IX^e Congrès du PTC et à remplir sa mission et son devoir d'organisation d'éducation idéologique.

Jo Yong Won, membre du Présidium du Bureau politique et secrétaire du CC du PTC, a donné lecture du message de félicitations du CC du Parti à l'adresse de toutes les membres

de l'USFC, notamment les participantes au congrès.

La décision du congrès a été adoptée à l'unanimité.

Il y a eu une réunion de serment des participantes au congrès et des membres de l'Union des femmes, un spectacle de chœurs *Sous la direction du Parti*, une représentation de la troupe artistique de propagande centrale de l'Union des

femmes et des membres de cercles artistiques de celle-ci, consacrée au VIII^e congrès, *Chant des femmes coréennes dédié au grand Parti-mère*, etc.

Le VIII^e congrès de l'USFC est gravé comme grand rassemblement ayant posé un nouveau jalon de changement dans l'histoire du mouvement des femmes coréennes.



Réunion de serment et spectacle de chœurs.



Visite au Musée de la fondation du Parti.



Visite au cimetière des Martyrs de la guerre de Libération de la patrie.



Spectacle Chant des femmes coréennes dédié au grand Parti-mère.

A l'occasion du 73^e anniversaire de la victoire de la guerre de Libération de la patrie

Le peuple coréen a célébré solennellement le 73^e anniversaire de la victoire de la guerre de Libération de la patrie.

Les cadres, travailleurs, jeunes et élèves, ainsi que les officiers et soldats de l'APC ont visité le Palais du Soleil de

Kumsusan où reposent en paix le Président Kim Il Sung et le Dirigeant Kim Jong Il, leurs statues et les mosaïques murales représentant les grands hommes du pays, érigées partout dans le pays, pour leur rendre hommage.

Il y a eu des banquets en l'honneur du 73^e anniversaire de

la Victoire au Palais de la culture du peuple et au restaurant Okryu.

Le musée de la guerre de Libération de la patrie, grand temple d'éducation dans les traditions de la victoire, a reçu la visite de nombreuses gens.

Ont eu lieu à Pyongyang la réunion de détermination des jeunes avant-gardistes pour continuer l'esprit de la génération des vainqueurs et leur marche, et dans toutes les régions des rencontres entre des vétérans de la guerre et des jeunes et élèves, des bals et d'autres cérémonies variées.



81^e anniversaire de la libération de la patrie

1945-2026

Le Président Kim Il Sung a organisé et dirigé la lutte révolutionnaire antijaponaise et réalisé le 15 août 1945 l'œuvre de libération de la patrie.

La guerre contre le Japon impérialiste menée par notre peuple n'avait pas sa pareille dans l'histoire. C'était la guerre de libération nationale ayant vaincu par ses propres forces les agresseurs impérialistes.

La libération de la patrie est due à la puissance des forces révolutionnaires autonomes étroitement unies autour du Président Kim Il Sung, à la résistance générale populaire.



L'Arc de triomphe

C'est un grand monument inauguré en avril 1982 pour transmettre à travers des générations les exploits révolutionnaires du Président Kim Il Sung revenu triomphalement à Pyongyang après avoir libéré la Corée en organisant et conduisant à la victoire la lutte révolutionnaire antijaponaise sanglante de 20 années.

Sur les façades de cette construction de plus de 15 000 pierres de granit sont gravés ces dates « 1925 » et « 1945 » montrant l'histoire de ladite lutte menée par le Président ainsi que les couplets de l'impérissable hymne révolutionnaire *Le Chant du Général Kim Il Sung*.

Au-dessus des façades avant et derrière est sculpté chacune en bronze le « Clairon appelant à la victoire », et au-dessus des façades des deux côtés

est gravé le Paektu, mont sacré de la révolution.

Les 4 arcs sont ornés de 70 fleurs d'azalée.

Sur les piliers du monument sont sculptées en haut-relief respectivement les statues en bronze « Vive la libération de la patrie ! », « Vive le Général Kim Il Sung ! », « Vénération envers le Général » et « Vers l'édification d'une patrie nouvelle ! »

L'Arc de triomphe transmettra à travers des siècles les grandes réalisations accomplies par le Président pour réaliser l'œuvre de libération de la patrie.

Texte : Kang Jin Song
Photo : Ra Phyoung Ryol



Visite à Komdok, ville de ravin

Le district de Komdok de la ville de Tanchon, province du Hamgyong du Sud, est largement connu sous l'appellation de Kumkol et de Paekgumsan.

Il abrite des plateaux et monts couverts de roches noires, d'où son

nom.

Grâce à la direction du PTC, il s'est transformé en une ville de ravin, en une ville minière.

Il y a 6 ans, il a subi une catastrophe naturelle horrible.

Lors de sa visite sur le chantier de

réparation de ce district, le respecté camarade Kim Jong Un a proposé un plan grandiose visant à transformer Komdok, centre de production de minerais d'envergure, en une ville-modèle de montagne étatique, en une ville minière, après la ville de Samjiyon.





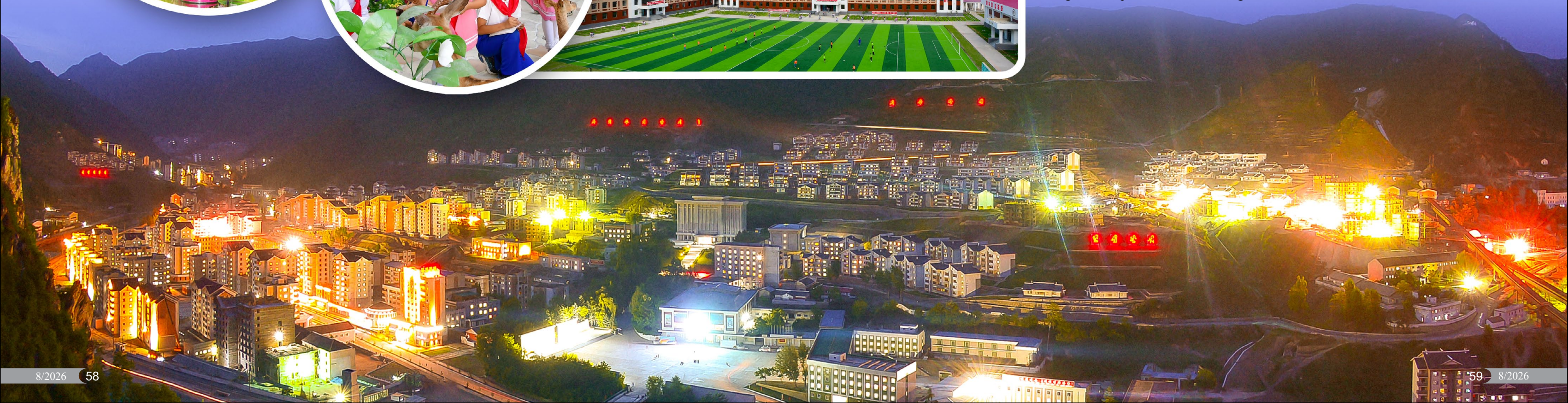
Depuis, on a comblé le retard séculaire de cette région, dont Kumkol, Tonsan, Taehung et Ryongyang, et y a érigé d'année en année nombre de logements d'une beauté architecturale et d'une forme particulière.

Les rires des mineurs, les chants de leurs enfants ne cessent de fuser des logements qui s'étendent le long des

ravins.

Les mineurs de Komdok travaillent à multiplier des innovations dans la production pour répondre aux bienfaits du Parti.

Texte : Kang Jin Song
Photos : Hwang Jong Hyok,
Choe Won Chol





Palais d'études des enfants

-Palais des enfants de Mangyongdae-

Chez nous, il y a nombre de palais des enfants qui leur permet de cultiver un rêve merveilleux et de donner la pleine mesure de leur talent.

Parmi eux figure le Palais des enfants de Mangyongdae, centre d'éducation périscolaire des enfants inauguré en mai 1989 dans la cité Kwangbok dans la capitale Pyongyang, grâce à la direction méticuleuse du Président Kim Il Sung et du Dirigeant Kim Jong Il qui ont entouré les enfants et élèves de toutes les attentions possibles en les considérant comme rois du pays.

Plus tard, il a été rénové sous la direction éminente du respecté camarade Kim Jong Un doué d'une conception sublime des générations futures.

Il s'étend sur plus de 214 000 m² ; sa superficie bâtie totale est de plus de 105 000 m².

A l'après-midi, après leurs cours journaliers, les élèves y viennent mener des activités périscolaires.

Le palais abrite plus de 140 cercles scientifiques, artistiques et sportifs où 5 000 et quelques élèves peuvent s'adonner chaque jour aux activités périscolaires.

Il a également un théâtre de plus de 1 400 places, un gymnase pouvant tenir à la fois plusieurs matches, une piscine, un pavillon de jeux électroniques, un cinéma 3D, une salle de vulgarisation des connaissances astronomiques, un pavillon de spécimens d'animaux-cadeaux, un local de conduite de





voitures en plein air et un terrain sportif.
Les élèves y cultivent plus d'un talent selon leurs goût et dispositions.

Le palais administre les cercles sous diverses formes et par plusieurs méthodes, conformément à l'âge et au niveau des élèves et à leurs caractéristiques physiques.

Tous ses moniteurs sont des talents des secteurs concernés. Comme ils ont réalisé des performances notables, ils sont largement connus dans le pays.

Pendant plus de 30 années, le palais a formé nombre de scientifiques,

artistes et sportifs renommés, dont Ri Se Gwang, médaillé d'or olympique et triple champion du monde.

Le beau rêve des enfants se réalise grâce à la politique du PTC et du gouvernement de notre République qui n'épargnent rien pour les générations futures en considérant le travail pour celles-ci comme la première affaire importante de l'Etat.

Texte : Kim Son Gyong
Photos : Ri Chol Jin



Orchestre symphonique compétent

-Visite à l'Orchestre symphonique national qui fête son 80^e anniversaire-

L'Orchestre symphonique national âgé de 80 ans est largement connu dans le pays et à l'étranger.

Fondé par l'exécution du *Chant du Général Kim Il Sung*, hymne révolutionnaire immortel, en août 1946, il a donné nombre de spectacles de qualité avec les œuvres qu'il a créées, surtout les symphonies *Mer de sang* et *Pyongyang est le meilleur endroit qui soit*, la suite de symphonies *Hymne dédié au Parti*, les musiques orchestrales *Abondance dans la plaine Chongsan*, *la Jeune Fille sur l'escarpolette*, *Sous le*

commandement du Général, *Je resterai ton digne fils*, *Chant dédié au Parti-mère*, etc.

En janvier 1970, il s'est développé en orchestre mixte.

Il prend pour orientation essentielle de la création de développer les musiques symphonique et orchestrale en musique populaire permettant au peuple de comprendre facilement et d'aimer.

Aussi a-t-il créé et développé des œuvres symphoniques et orchestrales en introduisant une méthode d'interprétation





Ri Myon Sang,
premier chef de l'Orchestre
symphonique national.



Kim Ki Dok,
premier chef d'orchestre.

L'Orchestre symphonique national a été fondé en août 1946 par l'exécution du *Chant du Général Kim Il Sung*, hymne révolutionnaire immortel.

Pour sa contribution au développement de l'art musical Juche, l'Orchestre symphonique national a reçu à deux reprises l'Ordre Kim Il Sung.

axée sur la mélodie et basée sur les chefs-d'œuvre et les chants folkloriques largement connus dans la population.

Il combine harmonieusement des instruments de musique nationaux et ceux occidentaux.

Par ailleurs, il exécute parfaitement des œuvres symphoniques du monde.

Depuis les années 1970, il a donné des spectacles dans divers pays du monde, dont Chine, Roumanie, Bulgarie, Allemagne et Pologne, et des concerts avec des chefs d'orchestre et des solistes instrumental et musical de nombreux pays, contribuant au développement de l'échange de l'art musical.

Il possède un cent et des dizaines d'instrumentistes.

Il a engendré nombre d'artistes et d'acteurs du Peuple et Emérites, notamment le compositeur Ri Myon Sang, lauréat du Prix Kim Il Sung et artiste du Peuple, et les chefs d'orchestre Ho Jae Bok et Kim Pyong Hwa, acteurs du Peuple.

Texte : Kim Son Gyong

Photos : Ra Phyoung Ryol



Zone touristique côtière de Kalma à Wonsan bien achalandée

Nombre de gens viennent dans la zone touristique côtière de Kalma à Wonsan goûter un repos agréable.

Ils sont transportés d'admiration devant l'aspect magnifique et superbe

de cette ville touristique qui abrite des centaines de bâtiments alignés le long de la plage et mettant en relief leur beauté plastique et artistique, surtout le portail en harmonie avec





l'environnement de la région côtière.

On y voit ceux qui, à bord de tramway ou de voiture électrique, sont absorbés dans la prise en photo, séduits par le paysage de cette zone, ceux qui, aussitôt arrivés, hâtent le pas sur la plage, des jeunes, élèves et enfants qui passent des heures agréables dans des installations de récréation.

La presqu'île de Kalma longue de 4 km ayant des conditions et environnement de services touristiques, surtout des stations balnéaires et un parc aquatique en plein air, est toujours bondée.

De leur côté, les établissements de services offrent des spécialités de la mer de l'Est de la Corée.



Un parc maritime long de plusieurs km couvert d'arbres et de fleurs de bonnes espèces ajoute au paysage environnant.

Une fois arrivée la nuit, un paysage éblouissant s'étend dans cette ville touristique. Des touristes qui contemplent ce paysage magnifique en prenant en photo, des rires joyeux... Il semble que la bonne nuit de Myongsasimni ne s'écoule pas.

Texte : Pak Kyong Chol

Photos : Ra Phyoung Ryol, Ri Chol Jin,
Ri Jin Hyok, Choe Chol Min



Restaurant Taedonggang de Pyongyang spécialisé dans les produits aquatiques



Situé au bord du fleuve Taedong du secteur de Munsu en face de la falaise Chongnyu de la colline Moran à Pyongyang, le restaurant évoque un paquebot flottant sur l'eau.

Grâce à la sollicitude de notre Parti, il a été inauguré en juillet 2018 comme un centre de services pour le peuple.

Il a trois étages. Sa superficie bâtie totale est de 24 000 m².

Au rez-de-chaussée sont aménagés

des salles à manger de diverses formes et plus de vingt bassins grands ou petits où grouillent des esturgeons, poissons *Ryongjong*, saumons, truites en arc-en-ciel, etc.

Les cuisiniers préparent en quelques minutes des sashimis, le riz vinaigré et d'autres plats avec les poissons choisis par les clients à leur goût dans ces bassins, à l'étonnement général.

Il y a aussi la salle à manger de





nouilles aux tranches de poisson saumuré et la salle à manger Hwanggumhae servant des mets de poissons.

Le premier étage abrite un magasin où l'on sert des plats de poissons et des produits aquatiques transformés, ainsi que des salles à manger de diverses formes.

Les clients y peuvent déguster des centaines de plats délicieux et nutritifs.

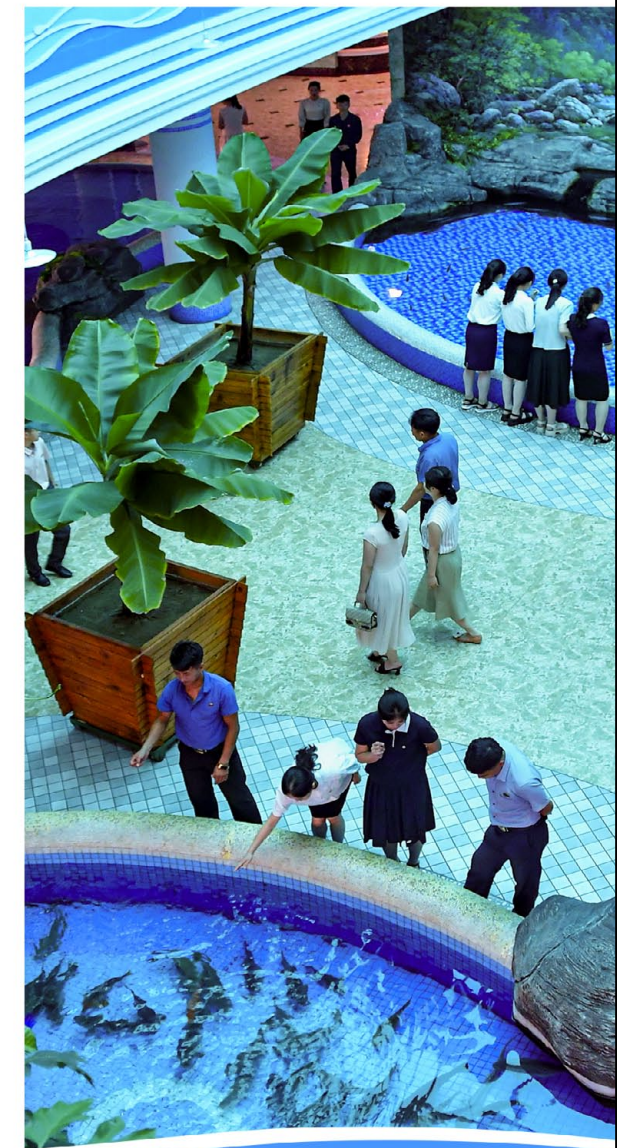
Au magasin, on vend des conserves de poissons et des produits aquatiques, transformés par les usines du pays.

Au deuxième étage, il y a un buffet, un café et une salle à manger ronde où l'on sert divers mets de poissons et des boissons rafraîchissantes.

Le restaurant est toujours bondé.

Texte : Kim Son Gyong

Photos : Ri Chol Jin, Ri Jin Hyok





Patrimoine culturel mondial

Vestiges historiques représentatifs de Kaesong

La ville de Kaesong située au sud du pays était la capitale du Coryo (918-1392), le centre de l'économie, de la culture et de la science, la ville largement connue dans le monde.

Par conséquent, elle abrite nombre de vestiges historiques de l'époque du Coryo.

Surtout, dix et quelques vestiges représentant la culture et l'histoire du Coryo, notamment la porte sud de Kaesong, le tombeau du roi Wang Kon, l'université Songgyungwan du Coryo, Chomsongdae de Kaesong (observatoire astronomique),

le pont Sonjuk, les stèles Phyochung, sont enregistrés comme patrimoine culturel mondial.

Ces monuments historiques de Kaesong montrant l'intelligence et le talent des ancêtres ainsi que la culture de la nation sont bien conservés, et se transmettront à travers des siècles comme richesse commune de l'humanité.

Texte : Kim Son Gyong
Photos : Hwang Jong Hyok

La porte sud de Kaesong

La muraille intérieure de Kaesong érigée de 1391 à 1393 avait sept portes. Il en reste une.

La porte sud est constituée d'un piédestal en granits longs et rectangulaires, bien taillés, et d'une tour de guet qui se dresse sur ce piédestal.

Au milieu du piédestal, il y a une porte en forme d'arc-en-ciel.

La porte sud est une des anciennes constructions du pays montrant la meilleure architecture de l'époque du Coryo.



Le bourdon du temple Yonbok

Moulé en alliages cuivreux en 1346, ce bourdon était suspendu à l'intérieur du temple Yonbok à Kaesong, ancienne capitale du Coryo (918-1392), brûlé en 1563. Après l'incendie, il était déménagé dans la porte sud de Kaesong.

Ayant 1,9 m de diamètre à la bouche et 23 cm d'épaisseur, il pèse environ 14 t.



Le tombeau de Wang Kon

C'est le tombeau de Wang Kon (877-943), roi-fondateur du Coryo.

Le tombeau est divisé en deux secteurs ; celui de tombe et celui de parc.

Il montre nettement le niveau de développement de la culture du Coryo et revêt une signification importante dans la recherche sur le tombeau royal.



L'institut confucianiste Sungyang





L'université Songgyungwan du Coryo



Le pont Sonjuk

Le pont Sonji construit à l'époque du Coryo était rebaptisé pont Sonjuk, parce que y poussaient des bambous après l'assassinat sur place en 1392 de Jong Mong Ju, savant célèbre et fonctionnaire de haut rang.

C'est un des anciens ponts en pierre du pays montrant l'architecture d'alors.



Les stèles Phyochung

A l'époque de la dynastie du Joseon, des rois les ont fait ériger à l'ouest du pont Sonjuk à la louange de la fidélité de Jong Mong Ju.

Les deux stèles font face à l'est : l'une au nord construite en 1740 et l'autre au sud, en 1872.

Elles sont constituées chacune d'un piédestal en pierre, d'un soutien représentant la tortue, d'un corps et d'un toit.

C'était un établissement d'enseignement suprême de l'époque du Coryo.
Il est situé dans la commune de Songgyungwan de la ville de Kaesong.
Le Coryo a fondé en 992 un établissement d'enseignement appelé Kukjagam, antécédent de Songgyungwan, dans l'intention de former des fonctionnaires.
Ce bâtiment conservant la physionomie de l'établissement d'enseignement d'Etat montre bien le régime d'enseignement et l'architecture de l'époque du Coryo.



Chomsongdae de Kaesong
(observatoire astronomique)



La muraille de Kaesong



© La revue illustrée *La Corée* 2026

La Corée paraît sur la page d'accueil d'Internet *Publications de la RPDC*
en coréen, russe, chinois, anglais, français et espagnol.

Adresse: commune de Sochon, arrondissement de Sosong, Pyongyang

E-mail: flph@star-co.net.kp



☎-260880551425